

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

az **Országos Rendőr-főkapitányság** (székhely:1139 Budapest, Teve u. 4-6., levelezési cím: 1903 Budapest, Pf. 314., adószám: 15720890-2-51, bankszámlaszám: MÁK 10023002-01451715-30005101, képviseli: Kovács István r. ezredes, országos rendőrfőkapitány-helyettes, gazdasági főigazgató) mint **Megrendelő** (továbbiakban Megrendelő)

másrészről

a **SERCO Kft.** (KEF azonosító: 100088, székhely: 1037 Budapest, Bécsi út 314., céget nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, Cg.: 01-09-709321, adószám: 12906240-2-41, bankszámla szám: 10300002-20155937-00003285, képviseli: Weber Tamás ügyvezető),

az **ANT Kft.** (KEF azonosító: 100005, székhely: 1064 Budapest, Izabella u. 88., céget nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, Cg.: 01-09-071747, adószám: 10452714-2-42, bankszámla szám: 10700646-04299109-51100005, képviseli: Tábor Viktor ügyvezető),

az **Enterprise Communications Magyarország Kft.** (KEF azonosító: 200191, székhely: 1138 Budapest, Váci út 117-119., céget nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, Cg.: 01-09-875754, adószám: 13835462-2-42, bankszámla szám: 10300002-10317104-49020013, képviseli: Bari András ügyvezető),

a **KVINT-R Kft.** (KEF azonosító: 100048, székhely: 1089 Bp. Delej u. 41., céget nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, Cg.: 01-09-161238, adószám: 10519066-2-42, bankszámla szám: 10400188-50505648-48541003, képviseli: Kasnya-Kovács László ügyvezető),

a **NET Rendszerház Kft.** (KEF azonosító: 200593, székhely: 3518 Miskolc, Erenyő u. 1., céget nyilvántartó cégbíróság neve: Miskolci Törvényszék Cégbírósága, Cg.: 05-09-004687, adószám: 11386955-2-05, bankszámla szám: 10300002-25500394-00003285, képviseli: Gulyás Imre ügyvezető),

a **PC TRADE Kft.** (KEF azonosító: 200517, székhely: 5600 Békéscsaba, Illésházi utca 4. 1. em. 3., céget nyilvántartó cégbíróság neve: Békés Megyei Bíróság, mint Cégbíróság, Cg.: 04-09-005731, adószám: 12937303-2-04, bankszámla szám: 11735005-20548946-00000000, képviseli: Tóth Gábor ügyvezető), és

a **Symmetria Magyarország Kft.** (KEF azonosító: 200478, székhely: 1054 Budapest, Báthory utca 8. 1. em. 6., céget nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, Cg.: 01-09-170350, adószám: 13610018-2-41, bankszámla szám: 10918001-00000030-57750001, képviseli: Kerekes Szabolcs ügyvezető),

közös Ajánlattevők, mint **Szállító** (a továbbiakban: Szállító)

(a továbbiakban együtt: Felek) között alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:



*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*

## 1. A szerződés létrejöttének előzménye

A Felek rögzítik, hogy a Közbiztosítási és Ellátási Főigazgatóság (KEF), (továbbiakban: Beszerző) által TED 2013/S086-145861 (2013.05.03) (KÉ-7187/2013.) szám alatt a központosított közbeszerzés hatálya alá tartozó kötelezett és önként csatlakozó intézmények részére „Számítógéprendszerek szállítása és kapcsolódó szolgáltatások teljesítése 2013” tárgyban lefolytatott központosított közbeszerzési keretmegállapodásos eljárás 1. része eredményeképpen a Beszerző és a Szállító között keretmegállapodás jött létre (továbbiakban: KM)

KM azonosítószáma: KM0101-0120SZGR13

KM aláírásának dátuma: 2013. augusztus 26.

KM időbeli hatálya: 2013. augusztus 26.- 2017. augusztus 26.

KM keretösszege: nettó 22.000.000.000 Ft azaz huszonkettő milliárd forint + 27% áfa + 1,5% közbeszerzési díj

## 2. A szerződés tárgya

2.1. A jelen szerződés a keretmegállapodásos eljárás 2. része eredményeképpen, Megrendelő – a hivatkozott KM tárgyát képező termékekre/szolgáltatásokra vonatkozó – beszerzési igénye megvalósítására jött létre.

2.2. Jelen szerződés alapján, Megrendelő megrendeli, Szállító pedig elvállalja jelen szerződés 1. számú mellékletében nevesített termékek/szolgáltatások szállítását.

## 3. A szerződés teljesítése

3.1. A jelen szerződésben meghatározott szállítást és számlakiállítást a SERCO Kft. teljesíti. A Szállító által benyújtott – amely jelen szerződés 2. melléklete – ajánlat részét képező, 2013. június 14. napján kelt együttműködési megállapodásban foglaltak alapján, a szerződés aláírására, a teljesítés során a szállítás, a kapcsolódó szolgáltatások elvégzésére, a számlakiállítására, jótállási és szavatossági kötelezettségek teljesítésére teljes körűen a SERCO Kft. jogosult és köteles.

3.2. Szállító jelen szerződésből eredő kötelezettségét a közbeszerzési eljárási dokumentációban és jelen szerződés 2. számú mellékletét képező nyertes ajánlatában foglaltaknak megfelelően, legkésőbb a 3.3. pontban meghatározott időpontban és a 3.7. pontban szereplő helyszínen köteles teljesíteni.

3.3. Szállító jelen szerződés Felek által történő aláírása napjától számított 60 napon belül köteles Megrendelőnek teljesíteni.

3.4. Szállító legalább 5 (öt) nappal a teljesítés előtt, annak időpontjáról írásban köteles értesíteni Megrendelő – jelen szerződés 5. számú mellékletében meghatározott – kapcsolattartóját (a továbbiakban: Megrendelő kapcsolattartója).



*[Handwritten signature]*  
R. [Handwritten signature]

3.5. Megrendelő előteljesítést elfogad. Szállító előteljesítési szándékáról Megrendelő kapcsolattartóját legkésőbb az előteljesítés napját megelőző 5. munkanapon köteles értesíteni.

3.6. Szállító köteles – a szerződés teljesítését megelőző 15 (tizenöt) napon belül Megrendelő kapcsolattartójának – megadni azoknak a teljesítésbe bevonni kívánt alkalmazottainak, szakembereinek a jegyzékét, akiknek Megrendelő által meghatározott teljesítési helyre történő belépését a szerződéssel összefüggő feladatok teljesítése érdekében engedélyeztetni kívánja. A jegyzéknek tartalmaznia kell az érintett személyek nevét, beosztását (munkakörét), születési adatait (születési hely, idő, anyja neve) és a személyazonosító igazolványa számát.

3.7. A teljesítés helye: Központi Gazdasági Ellátó Igazgatóság Logisztikai Osztály (1076 Budapest, István u. 23-25.)

3.8. Teljesítés igazolásának módja:

3.8.1. A szerződéses termékek átadás-átvételéről Felek – jelen szerződésben megjelölt – képviselői tételes jegyzőkönyvet készítenek, melynek tartalmaznia kell az átvett termékek adatait, esetleges tartozékait. Az elkészült jegyzőkönyvből 1 példány Megrendelőt, 1 példány Szállítót illeti meg.

3.8.2. Megrendelő a jegyzőkönyv alapján, annak kiállításától számított 15 napon belül köteles nyilatkozni a teljesítés elfogadásáról – teljesítési igazolást kiadni –, illetve annak megtagadásáról. A határidő elmulasztása nem jelenti a teljesítés Megrendelő általi elismerését. Amennyiben a teljesítési igazolás kiadására késedelmesen került sor, a határidő lejártának napja és a teljesítési igazolás kiadásának napja között eltelt idő, fizetési késedelemnek minősül.

3.9. A teljesítésigazolás kiállítására az Országos Rendőr-főkapitányság gazdasági főigazgatója vagy – jelen szerződés 5. számú mellékletében meghatározott – általa kijelölt személy jogosult.

#### 4. Ellenőrzések és vizsgálatok

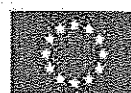
4.1. Megrendelőnek vagy Megbízottjának jogában áll megvizsgálni, hogy a szállított termékek megfelelnek-e a közbeszerzési eljárási dokumentációban és Szállító nyertes ajánlatában foglalt követelményeknek.

4.2. Amennyiben az ellenőrzés során Megrendelőnek mennyiségi vagy minőségi kifogása van, köteles azt – annak felfedezését követően nyomban – Szállító képviselőjével közölni, egyben szavatossági igényét megjelölni, valamint Szállítót erről írásban értesíteni. Szállító köteles a kifogás megszüntetése érdekében haladéktalanul megtenni a szükséges intézkedéseket.

4.3. A szerződéses termékek átvételét, illetőleg vitás esetekben az átvétel megtagadásának indokait Felek kötelesek közös jegyzőkönyvben rögzíteni.

#### 5. Minőség, szabványosság és jótállás

5.1. Jelen szerződés keretében szállított termékeknek meg kell felelnie a szerződés alapjául szolgáló közbeszerzési eljárás dokumentációjában és Szállító nyertes ajánlatában



*[Handwritten signature]*  
K. [Handwritten signature]

megfogalmazott előírásoknak.

5.2. Szállító szavatolja, hogy a termékek alkalmasak a rendeltetészerű használatra.

5.3. Szállító jótállási kötelezettségére Szállító nyertes ajánlatában, valamint a KM-ban foglaltak irányadóak.

5.4. A jótállás kezdete: Átadás-átvétel lezárulta

5.5. Amennyiben a megvizsgált termék nem felel meg a jelen fejezetben meghatározott, minőségi és szabványossági követelmények valamelyikének, úgy Megrendelő azt visszautasíthatja és Szállító köteles térítésmentesen kicserélni vagy megtenni a szükséges intézkedéseket, hogy a termék megfeleljen az előírt feltételeknek.

## 6. A fizetendő ellenérték

6.1. Szállító a jelen szerződés alapján szállítandó termékek/szolgáltatások szállítását, jelen szerződés 1. számú mellékletben meghatározott szerződéses áron teljesíti. A szerződéses ár (termékek, eszközök esetén) tartalmazza a behozatallal, a forgalomba hozatallal kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illetékek, egyéb), de nem tartalmazza az általános forgalmi adót, valamint a közbeszerzési díjat. A közbeszerzési díj alapja a Megrendelő általi beszerzések általános forgalmi adó nélkül számított értéke, mértéke 1,5% + Áfa.

6.2. Szállító által jelen szerződés keretében szállított, a jelen szerződés 1. számú mellékletében megjelölt termékek ára összesen

- nettó 955.200,00,- Ft azaz kilencszázötvenötezer-kettőszáz forint + 14.328,00,- Ft közbeszerzési díj, (1,5 %) azaz tizennégyezer-háromszázhuszonnyolc forint közbeszerzési díj + 261.773,- Ft Áfa (27 %) azaz kettőszázhatvanegyezer-hétszázhetvenhárom forint általános forgalmi adó,;
- mindösszesen **bruttó 1.231.301,- Ft**, azaz egymillió-kettőszázharmincegyezer-háromszázegy forint.

6.3. Szerződészerű teljesítés esetén Megrendelő a hatályos ÁFA-val növelt ellenértéket fizeti ki a Szállítónak. Felek tudomásul veszik, hogy az általános forgalmi adó mértékének változása esetén a bruttó értékek annak megfelelően változnak.

## 7. Fizetési feltételek

7.1. Felek megállapodnak abban, hogy Szállító a teljesítés elismerésétől számított 15 napon belül 2 db számlát köteles kiállítani és azt Megrendelő részére eljuttatni. A Szerződés szerinti kifizetéseket HUF-ban köteles Megrendelő teljesíteni. Szállító a KM 3. számú melléklete szerint lebonyolított eljárás alapján megvalósuló beszerzés során az egyedi szerződésből eredő követelését nem engedményezheti harmadik személyre.

7.2. A kifizetés Szállító számára az alábbi dokumentumok benyújtása ellenében történik:

- a) Szállító számlája 2 példányban cégszerűen aláírva;
- b) Megrendelő által aláírt teljesítési igazolás.



*[Handwritten signature]*  
R. [Handwritten signature]

7.3. A számlát és a mellékletét képező dokumentumokat Szállító az Országos Rendőr-főkapitányság 1139 Budapest, Teve u. 4-6. nevére és címére köteles megküldeni. A címzésénél az Országos Rendőr-főkapitányság mellett jelen szerződés 5. mellékletének 1/c. pontjában nevezett személyt is fel kell tüntetni.

7.4. Szállító által kibocsátott számlának az alábbiakat kell tartalmaznia:

- a) számla sorszáma;
- b) számlakibocsátó neve;
- c) adószáma (EU adószáma);
- d) számla kelte;
- e) Megrendelő neve és címe;
- f) A KM hatálya alá tartozó termékek megnevezése;
- g) nettó összegár;
- h) a felszámolt adó mértéke (%), (vagy az adómentesség), az adó összege;
- i) nettó összár;
- j) közbeszerzési díj;
- k) bruttó összár;
- l) Európai Visszatérítési Alap 2012/1.2.2. azonosítójú projektre hivatkozás.

7.5. A számlán csak a KM hatálya alá tartozó termékek szerepelhetnek.

7.6. Megrendelő fizetési kötelezettségének a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 292/B. § (1) bekezdésében foglaltak alapján, a számla és jelen fejezet 7.2. pontjában megjelölt dokumentumok Megrendelő általi hiánytalan kézhezvételétől számított 60 napon belül köteles eleget tenni. Felek jelen szerződésben rögzítik, hogy a megrendelt termékeket az Európai Unió, az Európai Visszatérítési Alap 2012/1.2.2. azonosító számú, „Távtolemelési rendszer kiépítése a Rendőrségen” c. projekt terhére finanszírozza. A szolgáltatás kifizetése Megrendelő általi utófinanszírozással történik.

7.7. Amennyiben a számla kézhezvételének időpontja nem állapítható meg egyértelműen vagy Szállító a teljesítést megelőzően nyújtja be a számlát, a fizetési határidő a szerződésben meghatározott módon és tartalommal történő teljesítés napját követő 30. nap.

7.8. Megrendelő általi kifizetés azon a napon minősül teljesítettnek, mikor Megrendelő Magyar Államkincstárnál vezetett 10023002-01451715-30005101 számú számláját jelen szerződésben kikötött összeggel megterhelik.

7.9. Megrendelő késedelmes teljesítése esetén a Szállítónak jogában áll a Ptk. 301/B. §-a szerint késedelmi kamatot felszámítani.

7.10. Megrendelő és Szállító az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-ában foglaltakat kötelesek alkalmazni.

7.11. Megrendelő és a Szállító a keretmegállapodásos eljárás 2. részében az V.2.1 pontban meghatározottaktól – Megrendelő részére kedvezőbb – eltérő, a szállítás jellegének megfelelő ütemezésű, határidejű vagy halasztott fizetésben is megállapodhat, a fizetési határidő azonban ebben az esetben sem haladhatja meg a 60 napot.



7.12. Szállító az egyedi szerződés teljesítése során előleget nem kérhet, és az előre fizetés sem megengedett, kivéve a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben szabályozott, Európai Unió támogatásból megvalósuló beszerzéseket érintő szállítói előlegfizetés esetét. Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 77.§ (1a) bekezdése értelmében a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 57. § (1b) bekezdésében foglalt szállítói finanszírozás alkalmazása esetén a közbeszerzési eljárás során kiválasztott szállító a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződés elszámolható összegének 10%-a erejéig mentesül a biztosítéknyújtás kötelezettsége alól.

## 8. Szerződésszegés

8.1. Szerződésszegésnek minősül minden nem szerződésszerűen teljesített kötelezettség, gyakorolt jog. Szerződésszegés esetén beáll a Ptk. és a jelen szerződésben szabályozott késedelmi kamat-, kötbér- és kártérítési igényérvényesítés lehetősége mindkét Fél részéről. Súlyos szerződésszegés esetén Felek – előzetes írásbeli figyelmeztetést követően – a szerződést választásuk szerint felmondhatják illetve, attól elállhatnak.

8.2. Szállító részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha:

- a teljesítési késedelem a 15 napot meghaladja;
- hibás teljesítés esetén a hibás teljesítéssel érintett termékek vonatkozásában külön-külön, a hiba Megrendelő általi bejelentésétől számított 15 nap anélkül telik el, hogy Szállító a hibát helyreállította volna, és a szerződés szerinti szállítási határidő lejárt;
- alvállalkozót jogosulatlanul vesz igénybe;
- az együttműködési kötelezettségét megsérti.

8.3. Megrendelő részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha:

- nem vitatott, elismert Szállítói követelés kifizetésével az esedékesség napjától számított 30 naptári napot meghaladó fizetési késedelembe esik.

8.4. Megrendelő Szállító szerződésszegése esetén – a vis maior kivételével – az alábbi szankciók érvényesére jogosult Szállítóval szemben:

- meghiúsulási kötbér;
- késedelmi, vagy hibás teljesítési kötbér;
- kártérítési igény támasztása és/vagy a szerződés Szállító mulasztása miatti felmondása vagy elállás.

8.5. A 8.4. pontban foglaltakon túl, Megrendelő a szerződésszegésből eredő egyéb jogait, a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti Szállítóval szemben, különös tekintettel az elmaradt vagy hibás teljesítésből fakadó támogatás visszafizetési kötelezettségre.

8.6. Amennyiben a szerződés teljesítése során bármikor Szállító érdekkörében olyan körülmény áll elő, amely akadályozza az időben történő teljesítést, úgy Szállítónak haladéktalanul, írásban értesíteni kell Megrendelőt a késedelem tényéről, annak várható mértékéről és okáról.

## 9. Kártérítés, kötbér

9.1. Amennyiben Szállító elmulasztja jelen szerződésben vállalt kötelezettségeinek határidőben történő teljesítését, úgy Megrendelő – a szerződésszegésből eredő egyéb



*[Handwritten signature]*  
R. Muzsai

kárigényén túl – minden késedelemmel érintett naptári napra, késedelmi kötbérre jogosult. A késedelem időtartamába a vis maior és Megrendelői késedelem időtartama nem számít bele.

9.2. Ha Szállító minőségileg kifogásolható terméket szállít, Megrendelő ugyanolyan mértékű kötbért követelhet, mint a szállítás késedelmes teljesítése esetén. Megrendelő hibás teljesítési kötbérre a hiba bejelentésének napját követő naptól a helyreállítás (kicszerelés, pótlás) napjáig jogosult.

9.3. A késedelmi és hibás teljesítési kötbér alapja, mértéke:

- a) a késedelmi kötbér alapja a határidőre le nem szállított mennyiségű termék nettó szerződéses értéke, mértéke késedelemmel érintett naptári naponként a kötbér alap 1%-a. A késedelmi kötbér maximális mértéke 20 %;
- b) hibás teljesítési kötbér alapja, a hibásan teljesült mennyiség szerződéses nettó értéke, mértéke azonos a késedelem esetére járó kötbér mértékével.

9.4. Amennyiben Szállító elmulasztja a szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítését, úgy Megrendelő késedelmi vagy hibás teljesítési kötbérre jogosult, illetőleg Megrendelő a szerződést felmondhatja, vagy attól elállhat, és meghiúsulási kötbérigényét érvényesítheti.

9.5. A kötbér összegét Megrendelő jogosult bármely, Szállító részére járó fizetési kötelezettsége összegébe beszámítani, vagy amikor a levonás alapjául szolgáló fizetési kötelezettség bármely okból nem áll fenn, úgy Szállító részére kibocsátott kötbérszámlával érvényesíteni.

9.6. Megrendelő a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti Szállítóval szemben, különös tekintettel az elmaradt vagy hibás teljesítésből fakadó támogatás visszafizetési kötelezettségre.

9.7. Megrendelő jogosult az esedékessé vált kötbért, illetve kártérítés összegét a vételárból visszatartani.

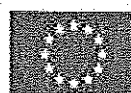
## 10. A szerződés megszüntetése

10.1. Szállító szerződésszegése miatt Megrendelőt megilleti a szerződéstől való elállás vagy rendkívüli felmondás joga, amennyiben:

- a) Szállító jelen szerződés 3.3. pontjában meghatározott határidő lejártát követő 15 napon túl sem teljesít;
- b) Szállító jelen szerződés 3.3. pontjában meghatározott határidő lejártát követő 15 napon túl sem a kikötött minőségben teljesít.

10.2. Abban az esetben, ha Megrendelő a szerződés 10.1. pontja értelmében a szerződést felmondja vagy attól eláll, meghiúsulási kötbérre jogosult. A meghiúsulási kötbér mértéke a szerződés meghiúsult részéhez tartozó nettó szerződéses ár 25%-a. Megrendelő meghiúsulási kötbérre az annak alapjául szolgáló szerződésszegés beálltától jogosult.

10.3. Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek Megrendelőt szerződésszegés következményeként megilletik.



*[Handwritten signature]*  
R. M. [unclear]

10.4. Megrendelő kötbérigényének érvényesítése nem jelenti egyéb igényeiről való lemondását.

10.5. Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

- a) Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek;
- b) Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

10.6. Szolgáltató a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Megrendelő számára megismerhetővé teszi és jelen szerződés 10.5. pont szerinti ügyletekről Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

10.7. Szállító kijelenti, hogy nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

## 11. Vis maior

11.1. Szállító nem sújtható kártérítéssel vagy kötbérrel, ha a késedelmes teljesítés vis maior eredménye.

11.2. Jelen szerződés értelmezése szempontjából a „vis maior” olyan esetekre vonatkozik, melyek Szállító érdekkörén kívül, elháríthatatlan okokból következnek be, valamint melyek neki nem róhatóak fel. Ilyen esetek lehetnek például a sztrájk – kivéve Szállító munkavállalóinak sztrájkja –, háború vagy a forradalom, tüzeset, árvíz, járvány esetén karantén korlátozások és a szállítási embargó. A vis maiorra közvetlen összefüggésben kell állnia Szállító tevékenységével, valamint a bekövetkezett szerződésszegéssel.

11.3. Vis maiorra Szállító csak akkor hivatkozhat, ha az esemény megtörténtétől számított 1 (egy) munkanapon belül írásban (levélben vagy telefaxon), illetőleg elektronikus úton értesíti Megrendelőt a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról.

11.4. Amennyiben Megrendelő – vis maior esetén – egyéb irányú írásos utasítást nem ad, Szállítónak tovább kell teljesítenie szerződéses kötelezettségeit, amennyiben az ésszerűen lehetséges és meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol.

## 12. Jogviták rendezése

12.1. Felek vállalják, hogy a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban felmerült, minden nézeteltérést vagy vitát békés úton, közvetlen tárgyalások útján rendezik.



*[Handwritten signature]*



Amennyiben ez – a tárgyalások megkezdésétől számított 60 napon belül – nem jár eredménnyel, akkor jogosultak bírósághoz fordulni.

12.2. Felek kötelesek egymást kölcsönösen tájékoztatni minden, a szerződés megkötése után felmerülő és Felektől független olyan körülményről, mely a szerződés teljesítését akadályozza.

### 13. Kapcsolattartás

13.1. Felek rögzítik, hogy valamennyi – a szerződés teljesítésével összefüggő – információközlést / nyilatkozatot / értesítést írásban (postán, faxon keresztül), jelen szerződés 5. mellékletében megjelölt kapcsolattartók útján közölnek egymással, amelynek kézhezvételét a másik fél köteles ugyanolyan formában visszaigazolni. Az értesítésekben foglaltak a kézbesítéskor, vagy Felek által meghatározott időpontban lépnek hatályba. Előbbiek értelmében a jelen pontba ütköző módon közölt értesítések úgy tekintendők, mintha azokat a küldő fél meg sem tette volna.

13.2. A kapcsolattartó képviseleti jogosultsága a Szerződés módosítására, azaz a szerződési feltételek megváltoztatására nem terjed ki.

### 14. Szabadalmi jogok

14.1. Szállító köteles a szállított terméknek, annak bármely részének az ipari tulajdon oltalmára létesült uniós egyezmények Lisszabonban az 1958. évi október 31. napján és Nizzában az 1957. évi június 15. napján felülvizsgált, illetve létrehozott szövegének kihirdetéséről szóló 1967. évi 7. tvr. által kihirdetett Párizsi Uniós Egyezmény szerinti, Uniós Szerződő Államokban történő felhasználása során felmerülő szabadalmi, védjegy, ipari mintaoltalmi vagy egyéb jogok megsértéséből adódó és harmadik személy által támasztott kártérítési igény esetén helytállni.

### 15. Nyilvánosság, ellenőrzés, információk felhasználása

15.1. A szerződés nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, kivéve a Kbt. 80. § (1) bekezdése szerinti ajánlattevői melléklet üzleti titokká nyilvánított adatait. Ez utóbbi ajánlattevő üzleti titokká nyilvánítás korlátját jelentik azonban a Kbt. 80. § (3) bekezdésében meghatározott tények, megoldások, adatok.

15.2. Felek a szerződés aláírásával kötelezettséget vállalnak arra, hogy tevékenységük során a tudomásukra jutott információkat, adatokat bizalmasan kezelik. A munkákban közvetlenül résztvevő személyeknek, Szállító alkalmazottai és megbízottjai felé történő információközlésnek bizalmasnak kell lennie és ez csak olyan mértékig megengedett, mely az adott szerződés teljesítésének szempontjából feltétlenül szükséges.

### 16. Értesítések, kapcsolattartók

16.1. Az egyik fél által a másik félnek küldött értesítéseket írásban (levélben vagy telefaxon),



*[Handwritten signature]*  
R. Omega

illetőleg elektronikus úton kell megküldeni az erre a célra a szerződésben meghatározott címre és ugyanilyen módon vissza kell igazolni.

16.2. Az értesítésben foglaltak akkor lépnek hatályba, amikor azt kikézbcsítették; faxon történt továbbítás esetén, amikor a fax vevőoldali érkeztetése megtörtént, amelyet a címzett fél köteles azonnal visszaigazolni.

16.3. Felek a szerződés teljesítése során a 5. számú mellékletben szereplő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak. Felek a kapcsolattartó személyében bekövetkezett változásról haladéktalanul, írásban értesítik egymást.

## 17. Záró rendelkezések

17.1. Felek a szerződést írásban és a Ptk., valamint a Kbt. előírásaival összhangban, kölcsönös egyetértéssel módosíthatják.

17.2. Felek kijelentik, hogy nincs olyan függőben lévő kötelezettségük vagy nem áll fenn érdekkörükben más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen szerződésben foglaltak teljesítésére vagy saját teljesítési készségükre, illetve képességükre.

17.3. Felek rögzítik, hogy amennyiben jelen szerződés bármely kikötése bíróság rendelkezése, vagy jogszabály, jogszabályváltozás alapján érvénytelennek bizonyulna, úgy az a szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Felek az érvénytelenség miatt kiesett rendelkezést az annak tartalmához lehető legközelebb álló érvényes rendelkezéssel pótolják.

17.4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a hivatkozott KM, illetve annak mellékletei, vonatkozó rendelkezései, továbbá a Magyarország mindenkor hatályos jogszabályai irányadók. Jelen szerződés a KM-ban meghatározottakkal ellentétes rendelkezéseket nem tartalmazhat.

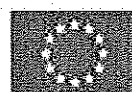
17.5. Jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi:

- a) 1. számú melléklet: Megrendelt termék/szolgáltatás- és árlista;
- b) 2. számú melléklet: Szállító nyertes ajánlata;
- c) 3. számú melléklet: Keretmegállapodás (azonosítószáma: KM0101-0120SZGR13);
- d) 4. számú melléklet: Műszaki Leírás;
- e) 5. számú melléklet: a szerződés teljesítése során, módosítás, kapcsolattartás, teljesítés terén részt vevő személyek.

17.6. A teljesítés ellenőrzésére a következő szervezetek jogosultak: Belügyminisztérium Ellenőrzési Főosztálya, mint Felelős Hatóság, Hitelesítő Hatóság, Ellenőrzési Hatóság, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Magyar Államkincstár, Állami Számvevőszék, az Európai Bizottság illetékes szervezetei, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalásellenes Hivatal.

17.7. Szállító a Projekttel kapcsolatos minden dokumentumot köteles elkülönítetten nyilvántartani, és legalább a Projekt Felelős Hatóság által történő lezárásától számított 10 évig megőrizni oly módon, hogy azzal biztosítsa az ellenőrzési nyomvonalat.

17.8. Szállítónak az eszközön valamint minden, a teljesítéssel kapcsolatosan keletkező vagy ahhoz használt dokumentumon, iraton és anyagon fel kell tüntetnie – a vonatkozó arculati



*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*

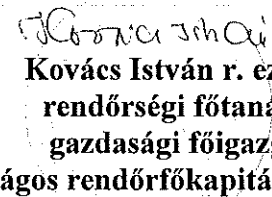
elemek alkalmazásával – a teljesítés forrásául szolgáló projekttel kapcsolatos megnevezést és logót. A [http://www.solidalapok.hu/?q=eva\\_arculat](http://www.solidalapok.hu/?q=eva_arculat) linken található a forrásul szolgáló projekttel kapcsolatos arculati kézikönyv, megnevezés és logó.

17.9. Felek jelen szerződést – amely 11 (tizenny) számozott oldalból áll és 5 (öt), egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült – elolvasás és értelmezést követően, mint szándékukkal és ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2014. március „13”.

Budapest, 2014. március „13”.


**Megrendelő részéről**

  
Kovács István r. ezredes  
rendőrségi főtanácsos  
gazdasági főigazgató  
országos rendőrfőkapitány-helyettes

**Szállító részéről**

Tel.: 06-1 277-2140  
Fax: 06-1 277-2150  
E-mail: serco@serco.hu  
1037 Budapest, Fiumei út 314. 3  
INFORMATIKA  
Weber Tamás  
ügyvezető

**Jogi ellenjegyzés:**

  
Dr. Csurgó István r. ezredes  
rendőrségi főtanácsos  
gazdasági főigazgató  
országos rendőrfőkapitány-helyettes  
Tél: 06-1 277-2140  
E-mail: csurgoi@serco.hu

**Pénzügyi ellenjegyzés:**

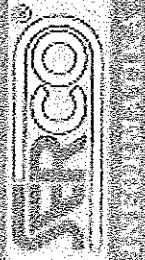
Jelli István  
Szerző István  
2014.03.13

**Mellékletek:**

1. sz. : Megrendelt termék/szolgáltatás- és árlista
2. sz.: Szállító nyertes ajánlata;
3. sz.: Keretmegállapodás (azonosítószáma: KM0101-0120SZGR13)
4. sz.: Műszaki Leírás
5. sz.: a szerződés teljesítése során, módosítás, kapcsolattartás, teljesítés terén részt vevő személyek.



11. 2013.09.09. melléklet



SERCO Informatikai Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.  
 Cím: 1037 Budapest, Bécsi út 314. | Honlap: www.serco.hu  
 Tel: +36-1-272-2140 | Fax: +36-1-272-2150

"Távoltmácsolás kiépítése a Rendőrségen" című projekt keretében számítástechnikai eszközök - Szerver és szerver op. rendszer - beszerzése - tárgyú eljárásban az alábbi ajánlatot tesszük:

**3. Az ajánlat számszerűsíthető adatai:**

Szállító azonosítója (Név)	Árnyékolt, szabványosítás megnevezése	Mennyiség (db)	Nettó ajánlati összeg (Ft) (közbeszerzési ár nélkül)	Nettó ajánlati összeg (Ft) (közbeszerzési ár nélkül)	Nettó ajánlati összeg (Ft) (1,5% költségcsökkentéssel)	ÁFA (27%) (Ft)	Bruttó ajánlati összeg (Ft)
1	2	3	4	5	6	7	8
S26361-K1457-V201	PY-RX360-SX2-5	1	180 765,00 Ft	180 765,00 Ft	2 711,48 Ft	49 538,65 Ft	233 015,13 Ft
S26361-F1788-E180	Intel Xeon E5-2680v2 40C/4T 180GHz 10MB Independent Mode Installation	1	48 925,00 Ft	48 925,00 Ft	733,88 Ft	13 407,90 Ft	63 066,77 Ft
S26361-F1694-E10	4GB (1x4GB) IR34 L-DDR3-1600 R-ECC	4	830,00 Ft	830,00 Ft	12,45 Ft	227,46 Ft	1 069,91 Ft
S26361-F5247-E130	10 SAS 6G 300GB 10K HOT PL 2.5" FP	2	17 415,00 Ft	69 660,00 Ft	1 044,90 Ft	19 090,32 Ft	89 795,22 Ft
S26361-F3334-E512	RAID Ctrl SAS 6G 512MB (D2616)	2	42 290,00 Ft	84 580,00 Ft	1 268,78 Ft	23 179,15 Ft	109 027,85 Ft
S26361-F3631-E202	FC Ctrl 8Gbps 2 channel OLE2562 MMF LCLP	1	64 675,00 Ft	64 675,00 Ft	970,13 Ft	17 724,18 Ft	83 369,31 Ft
S26361-F2735-E175	Rack Mount Kit FI-C 57 L V	1	255 390,00 Ft	255 390,00 Ft	3 830,85 Ft	69 989,63 Ft	329 210,48 Ft
S26361-F4590-E110	Mounting in symmetrical Racks	1	19 070,00 Ft	19 070,00 Ft	286,05 Ft	5 326,13 Ft	24 582,18 Ft
S26361-F1452-E100	region kit APAC/EMEA/India	1	830,00 Ft	830,00 Ft	12,45 Ft	227,46 Ft	1 069,91 Ft
S26361-F1790-F243	IRMC S4 advanced pack	1	1 655,00 Ft	1 655,00 Ft	24,83 Ft	453,55 Ft	2 133,38 Ft
S26361-F2567-E423	WinSvr 2012 R2 Standard 2CPU/32VM OEM	1	50 580,00 Ft	50 580,00 Ft	758,70 Ft	13 861,45 Ft	65 200,15 Ft
S26113-F525-F12	Modular PSU 450W platinum hp	2	94 530,00 Ft	94 530,00 Ft	1 417,95 Ft	25 905,95 Ft	121 853,90 Ft
F26139-V1968-E100	Cable powercord mck, 4m, grey	2	37 315,00 Ft	74 630,00 Ft	1 139,43 Ft	20 452,35 Ft	96 201,80 Ft
FSP-GM520Z09HUPX3	3 years On-Site Service NBD response time, Sx9 Top Up, PRIMERGY Rack Server Entry Dual CRU	2	1 655,00 Ft	3 310,00 Ft	49,65 Ft	907,11 Ft	4 266,76 Ft
			5 770,00 Ft	5 770,00 Ft	86,55 Ft	1 581,27 Ft	7 437,82 Ft
			<b>955 200,00 Ft</b>	<b>955 200,00 Ft</b>	<b>14 328,03 Ft</b>	<b>261 772,56 Ft</b>	<b>1 231 300,56 Ft</b>

Kelt: Budapest 2013. 12. 16.

Minösszesen:

*Handwritten signature*  
 Pirosh Gyula  
 1107 Budapest, Bécsi út 314.

## 5. sz. melléklet

### Szerződés teljesítése során, a módosítás, a kapcsolattartás, és a teljesítés terén részt vevő személyek

#### 1.) Megrendelő részéről:

##### a) szerződés módosítására jogosult:

Kovács István r. ezredes, rendőrségi főtanácsos  
gazdasági főigazgató, országos rendőrfőkapitány-helyettes  
telefon: +36(1) 443-5602  
e-mail: kovacsi@orfk.police.hu

##### b) a teljesítés során műszaki kapcsolattartó:

Pásztor Zoltán  
mobil: 36 20 500 80 79  
e-mail: PasztorZol@orfk.police.hu

##### c) kapcsolattartó és a teljesítés igazolására jogosult:

Dr. Szele Tamás r. főhadnagy, ORFK GF IF Nemzetközi Támogatások Osztály vezetője  
telefon: +36 (1) 443-5597  
fax: + 36 (1) 443-5598  
e-mail: szelet@orfk.police.hu

#### 2.) Szolgáltató részéről:

##### a) szerződés módosítására jogosult:

Wéber Tamás  
ügyvezető

##### b) kapcsolattartó:

Faragó Tibor  
telefon:+36 1(1) 272-2140  
fax: +36 (1) 272-2150  
e-mail: kozbeszerzes@serco.hu

EURÓPAI VISSZATÉRÉSI ALAP

